



PRESENTA

THE COLLECTIBLES

**LA QUARTA CAPSULE COLLECTION DI 10 ECCEZIONALI SEGNAMEPO VINTAGE
COMPLETATA DAL LIBRO *THE COLLECTIBLES***

PUNTI SALIENTI:

- **The Collectibles:** un programma per celebrare oltre 190 anni di storia unica con 17 modelli emblematici sviluppati durante l'“età dell'oro” dell'orologeria del XX secolo
- **Focus sugli orologi femminili:** una collezione meticolosamente curata di 10 modelli rari e ricercati con i calibri Duoplan e 101
- **Un caposaldo storico:** in occasione del 100° anniversario dell'invenzione dell'architettura del movimento Duoplan
- **L'autorevole libro di riferimento:** tutte le storie dei 17 modelli emblematici, ora disponibili sul sito Jaeger-LeCoultre

Jaeger-LeCoultre è lieta di presentare la quarta capsule collection di The Collectibles, una selezione meticolosamente curata di 10 segnatempo rari e ricercati, creati dalla Manifattura durante l'“età dell'oro” del XX secolo (dagli anni '20 agli anni '70). In uscita a giugno, la quarta capsules collection rende omaggio al rivoluzionario movimento Duoplan, in occasione del centenario della sua invenzione. Jaeger-LeCoultre presenterà la nuova edizione di The Collectibles a Parigi, città natale di Edmond Jaeger, la cui lunga collaborazione con Jacques-David LeCoultre portò alla fusione formale delle due Maison nel 1937.

IL PROGRAMMA THE COLLECTIBLES: SEGNAMEPO ECCEZIONALI E UN LIBRO SPECIALE

The Collectibles è stata concepita per i collezionisti desiderosi di acquistare uno dei segnatempo più emblematici de La Grande Maison e per gli appassionati curiosi di approfondire le proprie conoscenze su un periodo particolarmente significativo, in termini di progressi compiuti dalla Manifattura Jaeger-LeCoultre e di sviluppo dell'orologeria stessa.

Tutti i segnatempo presentati nell'ambito del programma The Collectibles sono stati disegnati a partire dai 17 modelli che figurano nel lussuoso libro *The Collectibles*. Riferimento per eccellenza dei 17 modelli più significativi prodotti dalla Manifattura tra gli anni '20 e '70, il libro punta i riflettori sulle innovazioni più stupefacenti della Maison, come il Duoplan, il Reverso, il Memovox, il Futurematic e il Geophysic. A ciascuno dei 17 modelli è dedicato un intero capitolo, che include dati essenziali per i collezionisti quali il numero di calibri prodotti, i movimenti utilizzati, i metalli impiegati per realizzare la cassa, le variazioni dei



quadranti e molto altro. I retroscena collocano ogni modello nel contesto storico e culturale in cui è nato, fornendo una più ampia comprensione dell'orologeria meccanica moderna.

100 ANNI DI RIVOLUZIONE DELL'OROLOGERIA FEMMINILE

I 10 orologi proposti nella quarta capsule collection sono tutti dotati di movimento Duoplan. Inventato e brevettato nel 1925, il movimento Duoplan ha permesso un livello di miniaturizzazione senza precedenti, risolvendo il dilemma dell'orologeria per cui la riduzione delle dimensioni dei componenti comportava quasi sempre una perdita in robustezza e affidabilità. La soluzione di LeCoultre era un movimento rettangolare con un'architettura su due livelli, che permetteva di alloggiare i componenti più grandi in uno spazio più piccolo.

Questa innovazione ebbe un impatto significativo in particolare sul design degli orologi da donna. La famiglia di movimenti Duoplan comprendeva quattro calibri, tra cui il Calibro 101, lanciato nel 1929 e oggi il calibro più antico ancora in produzione. Inizialmente fornito agli orologiai e ai gioiellieri per alimentare i propri orologi, il Duoplan aprì nuovi orizzonti creativi e divenne presto una delle linee principali sotto il nome della Manifattura.

Nel 1931 – quando Cesar de Trey e Jacques-David LeCoultre fondarono Spécialités Horlogères SA per commercializzare i prodotti di Jaeger e LeCoultre – LeCoultre & Cie già collaboravano con l'azienda parigina Edmond Jaeger da quasi trent'anni. Con i modelli Duoplan e Reverso, il catalogo Spécialités Horlogères nell'edizione del 1934 fu il primo a presentare i prodotti creati da questa collaborazione e, anche se le due aziende non si unirono fino al 1937, si potrebbe dire che fu il primo catalogo "Jaeger-LeCoultre". A seconda del luogo di distribuzione dell'orologio, il quadrante era firmato Duoplan, LeCoultre o Jaeger – e talvolta Duoplan insieme a uno degli altri due nomi. Per riprendere l'emblematica architettura a due piani del calibro, la scritta del logo Duoplan è anch'essa distribuita su due livelli.

La quarta capsules collection di The Collectibles mette in risalto la ricca tradizione orologiera femminile di Jaeger-LeCoultre. Fin dalla sua creazione, la Manifattura ha unito il suo impegno per la raffinatezza tecnica e la miniaturizzazione dei componenti all'esplorazione di nuove estetiche e di diversi modi di indossare il tempo. Uno dei suoi primi orologi da polso, creato nel 1865, è un modello da donna incastonato di diamanti e rubini. Sessant'anni dopo, il Duoplan avrebbe avuto un impatto significativo sul futuro della Manifattura e su quello che sarebbe diventato il marchio Jaeger-LeCoultre, oltre ad influenzare il modo in cui le donne indossavano gli orologi. Combinando funzionalità, meccanica avanzata e design sofisticato, l'orologio Duoplan si affermò come uno strumento di cronometraggio e una dichiarazione di stile. La leggerezza e la facilità di utilizzo erano perfettamente in linea con lo spirito di emancipazione femminile che seguì gli anni '20.



UN SECOLO DI DUOPLAN: CELEBRIAMO 100 ANNI DI MAESTRIA IN MINIATURA

Gli orologi proposti nella quarta capsule collection variano da modelli da cocktail in stile Art Déco incastonati di diamanti alle creazioni più moderne degli anni '40 e '50. Tra queste creazioni dallo stile audace, risalta l'orologio "à secret" Duoplan Tubogas in oro giallo (18 carati - 750/100) del 1950 circa, con la sua geometria distintiva caratterizzata da nervature verticali e orizzontali e una Duoplan Chaîne del 1941 circa incastonata su un bracciale con maglie larghe in oro giallo. A testimonianza evidente del cambiamento dei gusti durante la metà del XX secolo, un orologio "à secret" di Alta Gioielleria del 1960 è incastonato in un bracciale in oro bianco con diamanti e zaffiri in stile Rivière, ed è dotato del Calibro 101, il movimento più piccolo della famiglia Duoplan.

In esposizione anche una rara versione della collezione Duoplan Tuile, che prende il nome dal vetro convesso del quadrante, un richiamo alle tegole arcuate utilizzate nelle case tradizionali mediterranee. Questo modello del 1939 presenta una cassa rettangolare e un quadrante posizionato a 90 gradi rispetto al polso, anziché in verticale. La cassa montata orizzontalmente è anche dotata di un Driver Duoplan in acciaio degli anni '30, con numeri e lancette bianchi su quadrante nero. Chiamato così per la sua cassa inclinata, che permetteva ai piloti di leggere l'ora senza togliere le mani dal volante, il 'Driver' è un raffinato esempio di un modello Duoplan progettato con un occhio alla funzionalità.

COMPLETAMENTE AUTENTICATO E PERFETTAMENTE RESTAURATO

Ciascun esemplare The Collectibles in vendita è scrupolosamente esaminato dagli esperti storici di Jaeger-LeCoultre e interamente revisionato dalla mano esperta degli orologiai dell'atelier di restauro della Manifattura. I dieci orologiai del team di restauro passano in rassegna gli archivi della Manifattura per risalire al progetto di qualsiasi esemplare prodotto, e in alcuni casi anche ai ricambi originali. Qualora non vi siano componenti disponibili, l'orologiaio può realizzare ex novo un componente utilizzando uno delle migliaia di stampi o punzoni originali. Poiché la Manifattura integra ogni fase della produzione, l'intero processo di creazione è supervisionato internamente. Mentre alcuni modelli possono richiedere un restauro meccanico significativo, l'intervento sulla cassa e sul quadrante dev'essere limitato al minimo. Un lavoro troppo importante altererebbe infatti la natura dell'esemplare da collezione sul piano storico. L'équipe di Jaeger-LeCoultre preposta alle acquisizioni cerca quindi orologi che siano quanto più possibile vicini alla loro condizione originale.

Ogni segnatempo offerto nel programma The Collectibles è accompagnato da un estratto dagli archivi Jaeger-LeCoultre e dal libro *The Collectibles*, oltre a un nuovo cinturino in pelle per completare lo stile di



ogni orologio, fatta eccezione per i modelli con bracciale integrato in metallo. Inoltre, quando disponibili, ciascun modello avrà la confezione e i documenti originali, oltre al cinturino o bracciale originale.

La quarta capsule collection The Collectibles sarà lanciata il 9 giugno 2025. La collezione sarà presentata insieme al libro *The Collectibles* presso la boutique Jaeger-LeCoultre al numero 7 di Place Vendôme, dal 13 giugno al 27 luglio 2025. Gli orologi saranno disponibili per l'acquisto su [jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com), mediante appuntamento in boutique bit.ly/BoutiqueAppointmentVendome, e durante la presentazione che si terrà a Parigi.

JAEGER-LECOULTRE, L'OROLOGIAIO DEGLI OROLOGIAI™

Dal 1833, ispirandosi alla quieta cornice della Vallée de Joux e guidata da una sete inestinguibile di innovazione e creatività, Jaeger-LeCoultre custodisce il proprio patrimonio distinguendosi per la sua storica maestria nelle complicazioni e la precisione dei suoi movimenti orologi. La Manifattura, conosciuta come L'Orologiaio degli Orologiai™, ha espresso la propria inesorabile forza creativa attraverso la creazione di oltre 1.400 calibri diversi e l'ottenimento di oltre 430 brevetti. Forti di oltre 190 anni di esperienza e tradizione, gli orologiai de La Grande Maison progettano, producono, rifiniscono e decorano meccanismi straordinariamente precisi e tecnologicamente avanzati, connubio di passione e di un savoir-faire centenario: creazioni uniche e senza tempo, in equilibrio tra passato e futuro, ma sempre di tendenza. Avvalendosi di 180 competenze riunite sotto lo stesso tetto, la Manifattura dà vita a segnatempo di pregio in cui ingegno tecnico e bellezza estetica si coniugano a una raffinatezza sobria e discreta.

[jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com)